



Rapport d'évaluation pour une demande de catégorie B, sous-catégories 3.5, 3.11 et 3.12

Numéro de la demande :2014-1826

Demande :

Ajouts ou modifications sur les étiquettes du produit – Nouveaux organismes nuisibles
Ajouts ou modifications sur les étiquettes du produit – Nouveau site ou nouvelle culture hôte
Ajouts ou modifications sur les étiquettes du produit – Cultures de rotation et délai avant la plantation

Produit :Fongicide Luna Tranquility

Numéro d'homologation :30510

Matières actives (m.a.) :Fluopyrame, pyriméthanil

Numéro de document de l'ARLA : 2576308

Objet de la demande

La présente demande vise à modifier l'étiquette actuellement homologuée du fongicide Luna Tranquility pour ajouter de nouvelles cultures et allégations concernant les organismes nuisibles et pour modifier les restrictions sur la rotation de cultures.

Évaluation des propriétés chimiques

Aucune évaluation des propriétés chimiques n'est requise pour la présente demande.

Évaluation des risques pour la santé

Aucun examen toxicologique n'est requis pour la présente demande.

L'utilisation du fongicide Luna Tranquility sur les fruits à pépins, les petites baies, les raisins de table, les légumes-bulbes et les tomates de plein champ ne devrait pas entraîner d'exposition professionnelle ou occasionnelle supérieure à celle liée à l'utilisation homologuée du pyriméthanil. L'exposition professionnelle et les risques posés par l'ajout d'utilisations sur les fruits à pépins, les petites baies, les raisins de table, les légumes-bulbes et les tomates de plein champ ont fait l'objet d'une évaluation pour le fluopyrame. Les nouvelles utilisations ne devraient poser aucun risque préoccupant pour la santé si les travailleurs suivent les instructions figurant sur l'étiquette et portent l'équipement de protection individuelle indiqué.

Des données sur les résidus de fluopyrame tirées d'essais en champ réalisés au Canada et aux États-Unis, y compris dans des régions de culture représentatives des conditions canadiennes, ont été soumises pour appuyer l'utilisation domestique du fongicide Luna Tranquility sur différentes cultures. Du fluopyrame a été appliqué aux doses figurant sur l'étiquette sur des pommes de

terre, des oignons secs, des oignons verts, des tomates, des framboises, des mûres et des bleuets en corymbe, qui ont été récoltés conformément aux directives de l'étiquette. Des données sur les résidus préalablement examinées, qui provenaient d'essais en champ menés dans ou sur les pommes de terre, les fruits à pépins, les fraises et les raisins, ont été réévaluées dans le cadre de cette demande. De plus, on a examiné des études de transformation sur des tomates traitées, et on a réévalué des données sur le processus de transformation des pommes de terre, des pommes, des raisins et des fraises traités pour déterminer la concentration potentielle de résidus de fluopyrame dans les denrées transformées.

Aucune nouvelle donnée sur les résidus du pyriméthanil n'a été présentée pour étayer l'homologation du fongicide Luna Tranquility contenant cette matière active. Le pyriméthanil est actuellement homologué pour une utilisation sur les fruits à pépins, les raisins, les fraises, les pommes de terre, les tomates, les légumes-bulbes, les bleuets en corymbe, les bleuets nains, les framboises et les groseilles à maquereau avec des doses plus élevées et des restrictions similaires à celles proposées. Aucune augmentation de l'exposition alimentaire au pyriméthanil ne devrait donc avoir lieu. Les résidus du pyriméthanil seront assujettis aux limites maximales de résidus (LMR) établies de 14 ppm dans et sur le groupe de cultures 11 (fruits à pépins), de 0,1 ppm dans et sur le sous-groupe 3-07A (oignons secs), de 2 ppm dans et sur le sous-groupe 3-07B (oignons verts), de 5 ppm dans et sur les raisins et les groseilles à maquereau, de 0,05 ppm dans et sur les pommes de terre, de 15 ppm dans et sur le sous-groupe de cultures 13-07A, de 8 ppm dans et sur le sous-groupe de cultures 13-07B, de 3 ppm dans et sur le sous-groupe de cultures 13-07G et de 0,5 ppm dans et sur les tomates. Les résidus ne poseront de risque inacceptable pour la santé d'aucun sous-groupe de population, que ce soient les nourrissons, les enfants, les adultes ou les personnes âgées.

Limites maximales de résidus

La recommandation concernant les LMR de fluopyrame repose sur les données des essais en champ présentées et les indications fournies par le [calculateur de limites maximales de résidus de l'Organisation de coopération et de développement économiques](#). Le tableau 1 indique les LMR proposées pour les résidus de fluopyrame dans et sur les cultures et les produits transformés. Les résidus dans les produits transformés qui ne sont pas indiqués au tableau 1 sont assujettis aux LMR proposées pour les produits alimentaires bruts (PAB).

TABLEAU 1. Résumé des données sur les essais en champ et la transformation alimentaire utilisées pour appuyer les limites maximales de résidus (LMR)

Denrée	Méthode d'application – dose d'application totale (g m.a./ha)	Délai d'attente avant la récolte (jours)	Résidus de fluopyrame (ppm)		Facteur de transformation expérimental	LMR en vigueur (ppm)	LMR recommandée (ppm)
			MME ET	MPE ET			

TABLEAU 1. Résumé des données sur les essais en champ et la transformation alimentaire utilisées pour appuyer les limites maximales de résidus (LMR)

Denrée	Méthode d'application – dose d'application totale (g m.a./ha)	Délai d'attente avant la récolte (jours)	Résidus de fluopyrame (ppm)		Facteur de transformation expérimental	LMR en vigueur (ppm)	LMR recommandée (ppm)
			MME ET	MPE ET			
Tubercules de pommes de terre	Dans les applications en sillon, en terre nue, lors de la plantation/490-520	7	< 0,01	0,069	Aucune concentration observée dans les denrées	0,02 (sous-groupe de cultures 1C : légumes-tubercules et légumes-cornes)	0,1 (sous-groupe de cultures 1C : légumes-tubercules et légumes-cornes)
Oignons secs	Pulvérisation foliaire/482-501	0	0,016	0,186	Non requis	Aucune	0,4 (sous-groupe de cultures 3-07A : oignons)
Oignons verts	Pulvérisation foliaire/488-521	0	1,745	6,182	Non requis	Aucune	15 (sous-groupe de cultures 3-07B : oignons verts) ¹
Ciboulette, plant entier sans les racines	Pulvérisation foliaire/503-517	0	6,051	19,80	Non requis	Aucune	50 (feuilles de ciboulette fraîches)
Tomates	Pulvérisation foliaire/493-511	0	0,021	0,342	Tomates séchées (4,3x); aucune concentration observée dans d'autres denrées	Aucune	0,5 (sous-groupe 8-09A : tomates); 1,5 (tomates séchées)
Pommes	Pulvérisation foliaire/491-517 (concentrée)	7	0,046	0,242	Aucune concentration observée	0,3 (pommes)	0,8 (groupe de cultures 11-09 : fruits à

TABLEAU 1. Résumé des données sur les essais en champ et la transformation alimentaire utilisées pour appuyer les limites maximales de résidus (LMR)

Denrée	Méthode d'application – dose d'application totale (g m.a./ha)	Délai d'attente avant la récolte (jours)	Résidus de fluopyrame (ppm)		Facteur de transformation expérimental	LMR en vigueur (ppm)	LMR recommandée (ppm)
			MME ET	MPE ET			
	Pulvérisation foliaire/495-511 (diluée)	7	0,063	0,255	dans les denrées		pépins)
Poire	Pulvérisation foliaire/494-504 (concentrée)	6-7	0,122	0,497	Non requis	Aucune	
	Pulvérisation foliaire/493-503 (diluée)	6-7	0,126	0,406			
Framboises et mûres	Pulvérisation foliaire/499-516	0	0,427	2,392	Non requis	Aucune	5 (sous-groupe de cultures 13-07A : mûres et framboises)
Bleuets en corymbe	Pulvérisation foliaire/491-505	0	0,583	4,329	Non requis	Aucune	7 (sous-groupe de cultures 13-07B : petits fruits des genres Ribes, Sambucus et Vaccinium)
Raisins	Pulvérisation foliaire/492-513	6-7	0,099	0,948	Raisins secs (2,9x)	2 (raisins)	2 (sous-groupe de cultures 13-07F : petits fruits de plantes grimpantes, sauf le kiwi) ² ; 3 (raisins secs)

TABLEAU 1. Résumé des données sur les essais en champ et la transformation alimentaire utilisées pour appuyer les limites maximales de résidus (LMR)

Denrée	Méthode d'application – dose d'application totale (g m.a./ha)	Délai d'attente avant la récolte (jours)	Résidus de fluopyrame (ppm)		Facteur de transformation expérimental	LMR en vigueur (ppm)	LMR recommandée (ppm)
			MME ET	MPE ET			
Fraises	Application généralisée directe/491-519	0	0,196	1,012	Non requis	1,5 (fraises)	2 (sous-groupe de cultures 13-07G : petits fruits de plantes naines) ³

MMEET = moyenne la moins élevée des essais sur le terrain; MPEET = moyenne la plus élevée des essais sur le terrain

¹ Sauf les feuilles de ciboulette fraîches, qui doivent être couvertes avec une LMR distincte de 50 ppm.

² Sauf les groseilles à maquereau, qui sont également dans le sous-groupe de cultures 13-07B et qui doivent être couvertes avec la LMR de 7 ppm proposée sur ce sous-groupe.

³ Sauf les bleuets nains et les airelles rouges, qui sont également dans le sous-groupe de cultures 13-07B et qui doivent être couverts avec la LMR de 7 ppm proposée sur ce sous-groupe.

D'après les données sur la charge alimentaire et les résidus, des LMR de 10 ppm dans les sous-produits de viande de bovin, de chèvre, de cheval et de mouton, de 2 ppm dans le lait, de 1,5 ppm dans la graisse et la viande de bovin, de chèvre, de cheval et de mouton, de 0,15 ppm dans les sous-produits de viande de volaille, de 0,06 ppm dans les sous-produits de viande de porc et de 0,05 ppm dans la graisse de volaille pour couvrir les résidus de fluopyrame, y compris le métabolite fluopyrame-benzamide (équivalents de composé d'origine), sont également proposées.

Après examen de toutes les données disponibles, les LMR proposées au tableau 1 sont recommandées en ce qui concerne les résidus de fluopyrame. Les résidus se trouvant dans ces denrées d'origine végétale et animale aux LMR proposées ne présenteront de risque inacceptable pour aucun sous-groupe de la population, y compris les nourrissons, les enfants, les adultes et les personnes âgées.

Évaluation environnementale

Le produit Luna Tranquility est un fongicide à large spectre comportant deux matières actives de qualité technique, soit le fongicide technique Fluopyrame et le fongicide technique Pyriméthanol. Il est actuellement homologué pour une utilisation sur les pommes et les raisins (vin) à l'aide

d'un équipement d'application au sol, et sur les pommes de terre (équipement d'application aérienne et terrestre) afin de supprimer les maladies fongiques. Les doses d'application et les profils d'emploi (applications terrestres et aériennes) sont identiques à ceux actuellement homologués. L'extension du profil d'emploi du fongicide Luna Tranquility afin d'y inclure les légumes-bulbes, les fruits à pépins, les petites baies, les fraises et autres petits fruits de plantes naines, les raisins et les tomates de plein champ ne devrait donc pas poser de préoccupations environnementales supplémentaires.

Évaluation de la valeur

D'après les renseignements de valeur fournis avec la demande initiale, ainsi que les données sur l'efficacité et les justifications, les utilisations et les allégations suivantes ont pu être étayées :

- suppression de la brûlure des feuilles de l'oignon (*Botrytis cinerea* et *B. squamosa*) et des grains pourpres (*Alternaria porri*) et répression de la brûlure stemphylienne des feuilles (*Stemphylium vesicarium*) sur les légumes-bulbes;
- suppression du blanc (*Uncinula necator*) et de la moisissure ou pourriture grise (*Botrytis cinerea*) sur les raisins;
- suppression du blanc (*Podosphaera leucotricha*) et de la tavelure des feuilles (*Venturia inaequalis*) sur les fruits à pépins;
- suppression du blanc (*Sphaerotheca* spp.) et de la moisissure grise (*Botrytis cinerea*) sur les petites baies des sous-groupes de cultures 13A, 13B et 13G;
- suppression de la brûlure alternarienne (*Alternaria solani*) et de la tache septorienne (*Septoria lycopersici*) sur les tomates.

L'homologation de ces allégations offrirait un produit de rotation supplémentaire aux fins de gestion de la résistance concernant les maladies et les cultures proposées. Plusieurs nouvelles utilisations sont désignées comme des priorités pour d'autres matières actives dans la base de données sur les priorités pour les producteurs canadiens. L'utilisation du pyriméthanil pour supprimer le blanc sur les fraises est indiquée comme une priorité intermédiaire.

Conclusion

L'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire a terminé l'évaluation des renseignements fournis à l'appui du produit, le fongicide Luna Tranquility, et les juge suffisants pour ajouter de nouvelles cultures et allégations relatives aux organismes nuisibles et réviser les restrictions concernant la rotation de cultures sur l'étiquette du produit.

References

PMRA Document Number	Reference
1670080	2008, Fluopyram + pyrimethanil 500 SC fungicide(125 g a.i./L fluopyram + 375 g a.i./L pyrimethanil) For control of listed diseases in grapes and small berries, bulb vegetables, tomatoes, and pome fruit, DACO:

	10.2.3.3,10.2.3.4,10.3.2,10.4,10.5.1,10.5.2,10.5.4,IIIA 6.1.2,IIIA 6.1.3,IIIA 6.2.1,IIIA 6.3,IIIA 6.4.1,IIIA 6.4.2,IIIA 6.4.3
2427390	2014, Luna tranquility fungicide for control of Stemphylium leaf blight on bulb vegetables caused by Stemphylium vesicarium, DACO: 1.1,10.2.1,10.2.2,10.2.3.1, 10.2.3.2, 10.2.3.3, 10.2.3.4,10.4,10.5.1,10.5.2,10.5.3.
1599582	2008, AE C656948 500 SC - Magnitude of the residue in/on fruiting vegetables (crop group 8), DACO: 7.2.1,7.2.4,7.4.1,7.4.2,7.4.6,IIA 4.3,IIA 6.3.3
1599583	2008, AE C656948 500 SC - Magnitude of the residue in/on tomato processed commodities, DACO: 7.4.5,IIA 6.5.3
1599672	2008, Determination of the residues of AE C656948 in/on tomato fruit and the processed fractions (raw juice; washings; fruit, washed; juice; peel; ...) after spraying of AE C656948 (500 SC) in the field in Portugal, Italy and Southern France, DACO: 7.4.5,IIA 6.5.3
1599673	2008, Determination of the residues of AE C656948 in/on tomato fruit and the processed fractions (raw juice; washings; fruit, washed; juice; peel; preserve; fruit, peeled; peeling water; puree; raw puree; strain rest) after spraying of AE C656948 (500 SC) in the field in Italy, DACO: 7.4.5,IIA 6.5.3
1654362	2008, AE C656948 500 SC - Magnitude of the residue in/on root vegetables except sugar beet (crop subgroup 1B), DACO: IIA 6.3.6,IIA 6.3.7
1661265	2008, AE C656948 500 SC - Magnitude of the residue in/on root vegetables except sugar beet (crop subgroup 1B), DACO: IIA 6.3.6,IIA 6.3.7
1654377	2008, AE C656948 500 SC - Magnitude of the residue in/on orange processed commodities, DACO: 7.4.5,IIA 6.5.3
1661284	2008, AE C656948 500 SC - Magnitude of the residue in/on orange processed commodities, DACO: 7.4.5,IIA 6.5.3
1654381	2008, AE C656948 500 SC - Magnitude of the residue on sunflower processed commodities, DACO: 7.4.5,IIA 6.5.3
1661289	2008, AE C656948 500 SC - Magnitude of the residue on sunflower processed commodities, DACO: 7.4.5,IIA 6.5.3
1654382	2008, AE C656948 500 SC - Magnitude of the residue on plum processed commodities, DACO: 7.4.5,IIA 6.5.3
1661290	2008, AE C656948 500 SC - Magnitude of the residue on plum processed commodities, DACO: 7.4.5,IIA 6.5.3
1654389	2008, Determination of the residues of AE C656948 and tebuconazole in/on round cabbage head and the processed fractions (washings; cooking water; head, cooked; head, washed) after spraying of AE C656948 & HWG 1608 (400 SC) in the field in Souther, DACO: 7.4.5,IIA 6.5.3
1661292	2008, Determination of the residues of AE C656948 and tebuconazole in/on round cabbage head and the processed fractions (washings; cooking water; head, cooked; head, washed) after spraying of AE C656948 & HWG 1608 (400 SC) in the field in Souther, DACO: 7.4.5,IIA 6.5.3
1654397	2007, Determination of the residues of AE C656948 and tebuconazole in/on round cabbage head and the processed fractions (washings; cooking water; head,

	cooked; head, washed) after spraying of AE C656948 & HWG 1608 (400 SC) in the field in Norther, DACO: 7.4.5,IIA 6.5.3
1661297	2007, Determination of the residues of AE C656948 and tebuconazole in/on round cabbage head and the processed fractions (washings; cooking water; head, cooked; head, washed) after spraying of AE C656948 & HWG 1608 (400 SC) in the field in Norther, DACO: 7.4.5,IIA 6.5.3
1661147	2008, AE C656948 500 SC + trifloxystrobin 500 SC - Magnitude of the residue in/on globe artichoke, DACO: 7.4.1,7.4.2,7.4.6,IIA 6.3.1
1661154	2008, AE C656948 500 SC - Magnitude of the residue in/on dry bulb onions, DACO: 7.4.1,7.4.2,7.4.6,IIA 6.3.1
1661159	2008, AE C656948 500 SC - Magnitude of the residue in/on green onions, DACO: 7.4.1,7.4.2,7.4.6,IIA 6.3.1
1661174	2008, AE C656948 500 SC and trifloxystrobin 500 SC - Magnitude of the residue in/on leafy vegetables (crop subgroup 4), DACO: 7.4.1,7.4.2,7.4.6,IIA 6.3.1
1669960	2008, AE C656948 500 SC and trifloxystrobin 500 SC - Magnitude of the residue in/on leafy vegetables (crop subgroup 4), DACO: 7.4.1,7.4.2,7.4.6,IIIA 8.3.2
1983751	2010, AE C656948 500 SC and trifloxystrobin 500 SC - Magnitude of the residue in/on leafy vegetables (crop subgroup 4), DACO: 7.4.1,7.4.2,7.4.6,IIA 6.3.1
1661180	2008, AE C656948 500 SC and trifloxystrobin 500 SC - Magnitude of the residue in/on head and stem brassica (crop subgroup 5A), DACO: 7.4.1,7.4.2,7.4.6,IIA 6.3.1
1669962	2008, AE C656948 500 SC and trifloxystrobin 500 SC - Magnitude of the residue in/on head and stem brassica (crop subgroup 5A), DACO: 7.4.1,7.4.2,7.4.6,IIIA 8.3.3
1661199	2008, AE C656948 500 SC - Magnitude of the residue in/on leafy brassica greens (crop subgroup 5B), DACO: 7.4.1,7.4.2,7.4.6,IIA 6.3.1
1661209	2008, AE C656948 500 SC - Magnitude of the residue in/on succulent shelled pea and bean (crop subgroup 6B), DACO: 7.4.1,7.4.2,7.4.6,IIA 6.3.1
1661210	2008, AE C656948 500 SC - Magnitude of the residue in/on edible-podded legume vegetables (crop subgroup 6A), DACO: 7.4.1,7.4.2,7.4.6,IIA 6.3.1
1661221	2008, AE C656948 500 SC - Magnitude of the residue on citrus (crop group 10), DACO: 7.4.1,7.4.2,7.4.6,IIA 6.3.1
1661236	2008, AE C656948 500 SC + pyrimethanil 600 SC - Magnitude of the residue in/on caneberry, DACO: 7.4.1,7.4.2,7.4.6,IIA 6.3.1
1661237	2008, AE C656948 500 SC + pyrimethanil 600 SC - Magnitude of the residue in/on bushberry (crop subgroup 13B), DACO: 7.4.1,7.4.2,7.4.6,IIA 6.3.1
1661249	2008, AE C656948 500 SC - Magnitude of the residue in/on grass forage, fodder, and hay (crop group 17) and grass for seed, DACO: 7.4.1,7.4.2,7.4.6,IIA 6.3.1
1661250	2008, AE C656948 500 SC + trifloxystrobin 500 SC - Magnitude of the residue in/on globe herbs (crop subgroup 19A), DACO: 7.4.1,7.4.2,7.4.6,IIA 6.3.1

1661251	2008, AE C656948 500 SC + trifloxystrobin 500 SC - Magnitude of the residue in/on spices, except black pepper (crop subgroup 19B), DACO: 7.4.1,7.4.2,7.4.6,IIA 6.3.1
1661252	2008, AE C656948 500 SC - Magnitude of the residue in/on peanuts, DACO: 7.4.1,7.4.2,7.4.6,IIA 6.3.1
1661258	2008, AE C656948 500 SC: Magnitude of the residue on hops, DACO: 7.4.1,7.4.2,7.4.6,IIA 6.3.1
1661259	2008, AE C656948 500 SC - Magnitude of the residue in/on sunflower, DACO: 7.4.1,7.4.2,7.4.6,IIA 6.3.1
2427018	2013, Fluopyram 500 SC and fluopyram 400 SC - Magnitude of the residue in/on potato, DACO: 7.4.1,7.4.2,7.4.6,IIA 6.3.1
2427239	2013, Fluopyram 500 SC and fluopyram 400 SC - Magnitude of the residue in/on potato, DACO: 7.4.1,7.4.2,7.4.6,IIA 6.3.1
2427021	2013, Fluopyram 500 SC and fluopyram 400 SC - Magnitude of the residue in cotton (Amended) - (i-MRL), DACO: 7.4.1,7.4.2,7.4.6,IIA 6.3.2
2427022	2014, Fluopyram 500 SC and fluopyram 400 SC - Magnitude of the residue in/on citrus - Fluopyram 500 SC (short code - 129306) - Fluopyram 400 SC (short code - 151196) (i-MRL), DACO: 7.4.1,7.4.2,7.4.6,IIA 6.3.2
2427023	2013, Fluopyram 500 SC and Fluopyram 400 SC - Magnitude of the residue in/on peanut (i-MRL), DACO: 7.4.1,7.4.2,7.4.6,IIA 6.3.2
2427035	2012, BYI 02960, fenamidone, fluopyram, and spiromesifen - Magnitude of the residue in sugarcane processed commodities in Florida (rotational crop regional tolerance) - (Amended) (i-MRL), DACO: 7.4.5,IIA 6.5.3
2427043	2013, Fluopyram 500 SC and fluopyram 400 SC - Magnitude of the residue in/on cotton processed commodities (i-MRL), DACO: 7.4.5,IIA 6.5.3
2427044	2012, BYI 02960, fenamidone, fluopyram, and spiromesifen - Magnitude of the residue in sugarcane in Florida (rotational crop regional tolerance) (Amended) (i-MRL), DACO: 7.4.4,IIA 6.6.3
2535486	2015, Fluopyram- Proposal to Modify Petition for tolerances-version#4 (final), DACO: 7.1,7.8,IIA 6.7.2
2572513	2015, Waiver request: AE C656948 500 SC - Magnitude of the residue in/on barley (as part of crop groups 15 and 16, except rice): Bayer CropScience response to the PMRA deficiency note for fluopyram on barley, DACO: 7.4.1,7.4.2,7.4.6,IIA 6.3.1
2572514	2015, Waiver request: AE C656948 500 SC - Magnitude of the residue in/on canola (crop group 20A): Bayer CropScience response to the PMRA deficiency note for fluopyram on canola, DACO: 7.4.1,7.4.2,7.4.6,IIA 6.3.1
2572515	2015, Waiver Request: AE C656948 500 SC - Magnitude of the residue in/on wheat (as part of crop groups 15 and 16, except rice): Bayer CropScience response to the PMRA deficiency note for fluopyram on wheat, DACO: 7.4.1,7.4.2,7.4.6,IIA 6.3.1
2572518	2015, Waiver request: AE C656948 500 SC - Magnitude of the residue in/on small-sized tomatoes (as part of crop groups 8-09A): Bayer CropScience

	response to the PMRA deficiency note for fluopyram on tomatoes, DACO: 7.4.1,7.4.2,7.4.6,IIA 6.3.1
2577848	2015, Fluopyram - Projected Percent Crop Treated - Canada, DACO: 7.1,7.8,IIA 6.7.2

ISSN : 1911-8015

8 Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada 2016

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre l'information (ou le contenu de la publication ou produit), sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, ou par photocopie, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable du ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa, Ontario K1A 0S5.